KOMISIJAS LĒMUMS

(2006. gada 23. oktobris),

ar ko aptur galīgo antidempinga maksājumu, kas Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes feromolibdēna importam noteikts ar Regulu (EK) Nr. 215/2002

(2006/714/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1995. gada 22. decembra Regulu (EK) Nr. 384/96 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis [1], ("pamatregula"), un jo īpaši tās 14. panta 4. punktu,

apspriedusies ar padomdevēju komiteju,

tā kā:

A. **PROCEDŪRA**

(1) Padome ar 2002. gada 28. janvāra Regulu (EK) Nr. 215/2002 [2] noteica galīgo antidempinga maksājumu tāda Ķīnas Tautas Republikas (ĶTR) izcelsmes feromolibdēna importam, kas atbilst KN kodam 7202 70 00 (attiecīgais ražojums). Noteiktā antidempinga maksājuma likme ir 22,5 %.

(2) Komisijai tika iesniegta informācija par izmaiņām tirgus apstākļos, kas notikušas pēc sākotnējās izmeklēšanas perioda (t.i., no 1999. gada 1. oktobra līdz 2000. gada 30. septembrim) un kas varētu pamatot pašlaik spēkā esošo pasākumu apturēšanu saskaņā ar pamatregulas 14. panta 4. punktu. Tāpēc Komisija pārbaudīja, vai šāda apturēšana ir pamatota.

B. **IEMESLI**

(3) Pamatregulas 14. panta 4. punktā noteikts, ka Kopienas interesēs antidempinga pasākumus var apturēt, ja tirgus apstākļi uz laiku ir mainījušies tādā apmērā, ka nav domājams, ka, apturot pasākumus, atkal tiks nodarīts kaitējums, un ar noteikumu, ka Kopienas ražošanas nozarei ir bijusi iespēja iesniegt apsvērumus un šie apsvērumi ir ņemti vērā. Turklāt 14. panta 4. punktā noteikts, ka attiecīgos antidempinga pasākumus var atjaunot jebkurā laikā, ja apturēšanas iemesls vairs nepastāv.

(4) Eiropas dzelzs un tērauda rūpniecības konfederācija (*Eurofer*) vairāku attiecīgā ražojuma lietotāju vārdā apgalvoja, ka laikā pēc izmeklēšanas perioda tirgus apstākļi ir mainījušies. Sūdzību iesniedzēji sākotnējās izmeklēšanas laikā un citi attiecīgā ražojuma ražotāji Kopienā, ko pārstāv Kopienas ražotāju apvienība (*Euroalliages*), iesniedza apsvērumus par šiem apgalvojumiem, un notika abpusēja viedokļu apmaiņa.

(5) Pēc tam, kad 2002. gada februārī tika noteikti galīgie pasākumi, imports no Ķīnas ievērojami samazinājās. *Eurostat* statistikas dati liecina par kritumu no aptuveni 12 kilotonnām 2001. gadā līdz faktiskai importa pārtraukšanai laikā no 2005. gada 1. aprīļa līdz 2006. gada 31. martam. Pamatojoties uz apgalvojumu, ka konkrēts imports, kam deklarēta izcelsme Holandē, patiesībā ir Ķīnas izcelsmes imports, *Euroalliages* aprēķināja lielāku importa apjomu vairāk nekā 1 kilotonnas apmērā. Katrā ziņā, pat pieņemot, ka šis apgalvojums ir patiess, ir skaidrs, ka importa apjoms ir būtiski samazinājies.

(6) Savukārt imports no citām trešām valstīm ir palielinājies no aptuveni 2,7 kilotonnām līdz 10,7 kilotonnām, tādējādi daļēji kompensējot importa samazināšanos no Ķīnas. Patēriņš ir palielinājies par 14 %.

(7) Tirgus cenas Kopienā ir palielinājušās no aptuveni EUR 8 par kilogramu sākotnējās izmeklēšanas periodā līdz aptuveni EUR 80 par kilogramu 2005. gadā, un 2006. gadā tās svārstās ap EUR 60 par kilogramu. Šīs tendences var vērot arī citos pasaules lielākajos tirgos.

(8) No ieinteresēto personu minētajiem faktoriem, kas ietekmē šo cenu palielinājumu, galvenais izskaidrojums varētu būt apdedzināšanas jaudas trūkums, t.i., jaudas trūkums, lai pārvērstu molibdēna koncentrātu molibdēna oksīdā (no kā pēc tam iegūst feromolibdēnu). Šis virzītājfaktors lielā mērā izskaidro cenu palielinājumu un tā izraisīto līdzsvara trūkumu starp pieprasījumu un piedāvājumu Kopienas tirgū. Pamatojoties uz iesniegto informāciju, jādomā, ka apdedzināšanas jaudas trūkums visticamāk izzudīs 2007. gadā, kad sāks izmantot jaunu apdedzināšanas jaudu.

[1] OV L 56, 6.3.1996., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2117/2005 (OV L 340, 23.12.2005., 17. lpp.).
[2] OV L 35, 6.2.2002., 1. lpp.

(9) Attiecībā uz Kopienas ražošanas nozari jānorāda, ka kopš pasākumu noteikšanas situācija Kopienas ražošanas nozarē ir uzlabojusies. Pārdošanas un ražošanas apjomi ir palielinājušies attiecīgi par 25 % un 5 %, sasniedzot aptuveni 26 % tirgus daļu. Arī peļņa ir palielinājusies. Lai gan Kopienas ražošanas nozare nav pastāvīgi panākusi parasto 5 % peļņas līmeni, ko noteica sākotnējā izmeklēšanā, tomēr Kopienas ražošanas nozare ir sasniegusi rādītāju līdz 5 procentu punktiem un kļuvusi ienesīga.

(10) Arī Ķīnas eksporta cenām uz trešām valstīm ir bijusi iepriekš minētā tendence palielināties, un tas liecina, ka, ja pasākumus apturēs, nav ticams, ka tās ļoti drīzā termiņā samazināsies tādā apmērā, lai atkal tiktu nodarīts kaitējums.

(11) Nav konstatēti fakti, kas norādītu, ka apturēšana varētu būt pretrunā Kopienas interesēm.

C. **NOSLĒGUMS**

(12) Noslēgumā, ievērojot pagaidu pārmaiņas tirgus apstākļos, un jo īpaši attiecīgā ražojuma cenu augsto līmeni, kādu piemēro Kopienas tirgū, kas ievērojami pārsniedz to līmeni, kādu sākotnējā izmeklēšanā noteica kā kaitējumu izraisošu, un līdzsvara trūkumu starp attiecīgā ražojuma pieprasījumu un piedāvājumu, nav domājams, ka apturēšanas rezultātā varētu atkārtoti tikt nodarīts kaitējums saistībā ar ĶTR izcelsmes attiecīgā ražojuma importu. Tāpēc ierosina apturēt spēkā esošos pasākumus uz deviņiem mēnešiem saskaņā ar pamatregulas 14. panta 4. punktu.

(13) Ievērojot pamatregulas 14. panta 4. punktu, Komisija informēja Kopienas ražošanas nozari, ka plāno apturēt spēkā esošos antidempinga pasākumus. Kopienas ražošanas nozarei deva iespēju iesniegt apsvērumus. Kopienas ražošanas nozare neiebilda spēkā esošo antidempinga pasākumu apturēšanai.

(14) Tāpēc Komisija uzskata, ka attiecīgajam ražojumam noteiktā antidempinga maksājuma apturēšana atbilst visām prasībām saskaņā ar pamatregulas 14. panta 4. punktu. Līdz ar to antidempinga maksājumu, kas noteikts ar Regulu (EK) Nr. 215/2002, jāaptur uz deviņiem mēnešiem.

(15) Komisija pārraudzīs attiecīgā ražojuma importa un cenu attīstību. Ja rastos situācija, kad atsāktos attiecīgā ražojuma imports no ĶTR lielos apjomos par dempinga cenām un tādējādi tiktu nodarīts kaitējums Kopienas ražošanas nozarei, Komisija atjaunos antidempinga maksājumu, atsaucot pašreizējo apturēšanu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo uz deviņiem mēnešiem aptur galīgo antidempinga maksājumu, kas ar Padomes Regulu (EK) Nr. 215/2002 noteikts tāda feromolibdēna importam, kas atbilst KN kodam 7202 70 00 un kura izcelsme ir Ķīnas Tautas Republikā.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Briselē, 2006. gada 23. oktobrī

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Peter MANDELSON